

MADRID 2,50 pesetas al mes
BARCELONA 3,00 ptas. trimestre

PAGO ADELANTADO

FRANQUEO CONCERTADO

MADRID.—Año XVI.—Núm. 5.256

Viernes 21 de mayo de 1926

CINCO EDICIONES DIARIAS

Apartado 466.—Red. y Admón., COLEGIATA, 7. Teléfonos 365 M. y 398 M.

EL DEBATE

Del renacimiento municipal

La Nación rectifica nuestro reciente editorial sobre elecciones municipales. El eje de su argumentación es el perfeccionamiento de la vida municipal durante la actual etapa política, hecho que El Debate ha sido el primero en poner más de una vez de manifiesto.

Reconocemos gustosos la fuerza indudable de las razones apuntadas por el estimado colega. Y en prueba de la buena fe con que queremos discutir, vamos hoy a forzar ese punto de vista del diario de la noche, ya que no nos faltaría tiempo ni espacio para seguir ocupándonos de los demás aspectos que ofrece el tema de las elecciones concejiles.

Tenemos a la vista un folleto que ha ordenado publicar el gobernador civil de Oviedo. Es una Memoria redactada por los delegados gubernativos de la provincia, en que se resume la labor llevada a cabo por los Ayuntamientos de Asturias a partir de la renovación de las Corporaciones decretada por el Directorio militar. Irutit es buscar en las páginas del folleto consideraciones doctrinales ni consecuencias partidistas. Cifras escuetas y breves cuadros sinópticos ponen de relieve con su concisa elocuencia los resultados obtenidos. Y es justo consignar que el caso de Asturias—que, por fortuna, no es aislado en el panorama político español—habla muy alto en favor de la situación presente.

Ante la imposibilidad de ofrecer a los lectores un cuadro completo del resurgimiento municipal asturiano, vamos a destacar algunos de sus aspectos esenciales.

La atención se detiene en primer término en el restablecimiento del crédito municipal, tan quebrantado en la anterior etapa de proclividades y negligencias. Al ser destituido en 1923 el Ayuntamiento de Villavieja, heredó de su antecesor cerca de 20.000 pesetas de deudas y sólo 5.433 para atenderlas. Los acreedores han sido satisfechos en su totalidad, y las arcas del Concejo guardan 26.500 pesetas de superávit. En dos años la satisfacción del Ayuntamiento de Grado más de 100.000 pesetas de ejercicios cerrados anteriores y 150.000 el de Cangas de Tineo, sin haber desatendido lo más mínimo las obras ordinarias de la localidad ni las mejoras extraordinarias proyectadas. Las deudas satisfechas en total por los Ayuntamientos asturianos a partir del golpe de Estado de 13 de septiembre se aproximan a la cifra de cinco millones de pesetas.

Consecuencia lógica de este restablecimiento del crédito municipal ha sido la facilidad con que los Ayuntamientos de Asturias han podido contratar empréstitos para el mejoramiento de los servicios locales. Oviedo—que tiene actualmente un superávit de 1.116.000 pesetas—ha contratado un empréstito de cuatro millones; Gijón ha pedido el crédito otros dos más; en Colunga se cubrió en pocas horas una emisión de 250.000 pesetas; Mieres prepara una operación de cuatro millones; Laviana tiene en tramitación un empréstito de 300.000 pesetas, y Luarca otro de 293.000. ¿Cuándo pudo soñarse en tan vigoroso renacer de las energías locales?

Y tengase en cuenta que estos empréstitos no se destinan a cubrir el déficit de presupuestos ordinarios, sino a establecer o perfeccionar servicios de la competencia municipal. Los Concejos de Avilés, Aller, Pravia, Llanera, Noreña, Castropol, Carreño, Llanes, Cabrales, Miranda, Navia, Colunga y otros varios han establecido y ampliado la red de abastecimiento de aguas potables y de eliminación de las residuales. Candamo, Amieva, Mieres, Lena, Tineo, Nava, Muros del Nalón, entre otros muchos, han construido escuelas en todos sus barrios y parroquias. Y todos los Ayuntamientos de Asturias, en una palabra, han rivalizado en la construcción de puentes y caminos vecinales, lavaderos, pavimentación, alumbrado, etc., etc. La cifra total de las sumas invertidas por los Municipios asturianos en atenciones de higiene y salubridad durante el último ejercicio supone un aumento de más del 200 por 100 por relación al presupuesto de 1922-1923. Y, por último, las actuales Corporaciones han dedicado en estos dos años y medio 10.300.000 pesetas a obras públicas, 2.200.000 a beneficencia y 3.100.000 a enseñanza.

Nos complacemos en poner estos hechos de relieve para fijar la atención de las gentes en los tesoros de energías físicas y morales que encierran nuestros Municipios y para rendir un tributo de justicia a las Corporaciones que han sabido despertarlas y dirigirlas, y al Gobierno, que ha sabido nombrar a esas Corporaciones, rindiendo a España notorio servicio. En este punto estamos de completo acuerdo con La Nación.

La discrepancia nace al propugnar nosotros la tesis de que la situación actual puede prolongarse de un modo indefinido, y que conviene, en consecuencia, pasar en un régimen de transición... Pero faltará oportunidad para volver sobre este aspecto del problema.

Nieva en el Sur de Francia y en Bélgica

Las inundaciones causan grandes daños en Niza, Pont-Saint-Sprit y Vierzon

La cosecha de frutas perdida

En Palermo se han hundido gran número de barcas

PARIS, 20.—Ha nevado en Aix, en Provença, en Saint-Baume y en otros puntos del Mediodía.

En Niza los afluentes del Var han desbordado el barrio de las barracas, cuyos habitantes han tenido que ganar los pisos superiores de las casas para preservarse de las inundaciones.

En varias casas y habitaciones de campo las aguas han alcanzado 80 centímetros, y las bodegas están inundadas, con los animales domésticos ahogados. Los daños materiales son muy importantes.

En Niza los afluentes del Cher han alcanzado el pueblo de Vierzon, inundando varios barrios bajos.

Los bomberos han ayudado a la mudanza y salvamento de los sinistrados. Se han observado grandes daños.

No se había registrado en Vierzon una crecida tan importante desde hace muchos años.

LA CRECIDA DEL RODANO

NIMES, 20.—Continúa el mal tiempo en todo el departamento. La cosecha de frutas se considera totalmente perdida, y los trabajos agrícolas están suspendidos en las principales regiones productoras. La temperatura es muy baja.

En Pont-Saint-Sprit el Rodano ha inundado la llanura, así como los barrios de las islas y de Beauchaps. Desde 1882 no se había reproducido tal hecho en el mes de mayo.

TAMBIEN NIEVA EN BELGICA

BRUSELAS, 20.—En Wainnes, Heuri, Raerex, Spa y Elsemborn ha nevado abundantemente. En Aubel corre grave riesgo la cosecha de frutas. En Gemmenieh varias casas están inundadas por la crecida del arroyo que atraviesa el pueblo. El lago de la Filleppe ha alcanzado su máximo de agua.

BARCOS HUNDIDOS EN PALERMO

PALERMO, 20.—Un huracán de gran violencia se ha declarado en la costa. Numerosos barcos cargados de frutas y carbón, que se habían refugiado en el puerto, se han hundido.

Se repartirán las provincias de Tacna y Arica

Parece que también Bolivia tendrá una salida al mar

WASHINGTON, 20.—Los funcionarios americanos que forman parte de la Comisión del plebiscito de Tacna y Arica, han manifestado que el reparto de estas provincias entre Chile, Perú y Bolivia ha sido aceptado ya como base de las negociaciones en curso para resolver definitivamente las diferencias existentes desde hace tanto tiempo entre chilenos y peruanos.

El secretario de Estado, señor Kellogg, se muestra favorable a este reparto, que dará a Bolivia una salida al mar.

Parece que Chile está dispuesto a ceder la provincia de Arica.

Nuevo Gobierno belga

Cuatro católicos, cuatro socialistas, un liberal y un independiente

BRUSELAS, 20.—Jaspas ha constituido el nuevo Gabinete.

Entre los nuevos ministros figuran el conde de Broqueville, designado para el departamento de Guerra, el barón de Houdart, que se ha encargado del ministerio de Hacienda (los dos católicos), y Francqui (independiente), que ocupa el nuevo ministerio de Tesorería.

El Gobierno está integrado por cuatro católicos, cuatro socialistas, un liberal y un independiente.

INDICE - RESUMEN

La Feria de París, por el padre Bruno Ibeas... Pág. 3

Del color de mi crista (El Polvo), por «El Circo Medina»... Pág. 3

La Exposición Nacional (La pintura), por José Francés... Pág. 3

Crónica de Sociedad, por «El Abate Farías»... Pág. 4

Noticias... Pág. 4

Deportes... Pág. 4

Fidelidad (folletín), por M. du Campfranc... Pág. 4

Cotizaciones de Bolsa... Pág. 5

LO DEL DÍA

Un ministerio de Economía

En las reuniones de la Conferencia de Sericultura—cuyos acuerdos hemos examinado ampliamente—un representante del Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona propuso ayer, y se aprobó por aclamación, que se crea un ministerio de la Economía Nacional. Según el proyecto esbozado por el proponente, se segregarian del actual ministerio de Trabajo, Industria y Comercio estas dos últimas ramas, que bien poco representan en él, ya que hoy la mayor parte de las funciones administrativas, industriales y comerciales las asume el Consejo de la Economía Nacional.

Y con este organismo, las secciones segregadas del ministerio del Trabajo y los servicios de Agricultura del Fomento se integrarian en el nuevo ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, o más genéricamente, de la Economía Nacional.

La propuesta reseñada es conexa con otras ya antiguas en las columnas de EL DEBATE.

Nos parece que la actual distribución de los servicios centrales administrativos presenta grandes defectos y una verdadera laguna en lo que respecta a Agricultura, riqueza fundamental de España, y cuyos productos cubren los dos tercios de nuestro comercio exterior de exportación.

Hemos solicitado repetidas veces la creación del ministerio de Agricultura, que existe en casi todas las naciones, Francia, Inglaterra, Bélgica, Alemania... aunque su agro representa en cifra relativa bastante menos que el de nuestra Patria. Conviene esta creación para que cese el desarticulamiento administrativo agrícola en España. Hoy existen la Dirección de Agricultura y Montes, en Fomento; la Dirección de Abastos, en Gobernación; los Positos y la Colonización agrícola, en Trabajo, y Comités, como el vitivinícola, el de fomento de cultivo del algodón y el de resurgimiento sericícola, que se pretende crear ahora en el Consejo de la Economía Nacional. Así no hay ni puede haber política agraria, indispensable al progreso de nuestro país, porque ni aun voz tiene la Agricultura en el Consejo de ministros.

Estimamos la conclusión solicitada por la Asamblea Sericícola como un mal menor, o si se quiere, un principio de remedio a la situación actual.

Un ministerio de Economía que englobase Agricultura, Industria y Comercio, si se organiza como el de Italia, lo creemos acertado.

Porque en la península hermana funciona el ministerio de la Economía Nacional con dos subsecretarías: uno de Agricultura y otro de Industria y Comercio, y así se evita que aquélla sea la «Cenicionta» de estas tres actividades, como la experiencia prueba que sucede cuando se las hermana.

Si la idea prospera examinaremos detenidamente la actual constitución del Consejo de la Economía Nacional, núcleo del ministerio futuro.

Otra vez la ética periodística

Ridiculiza el Times en su número llegado ayer a Madrid los títulos tendenciosos que los periódicos bocheviques han puesto a la cabeza de sus informaciones sobre el conflicto obrero británico. Según esos títulos, el lector ruso ha podido pensar, hasta que los hechos le hayan desengañado, que se aproximaba una gran victoria de los laboristas ingleses. Se decía «La burguesía, presa del pánico, huye a Francia»; «El caos en las calles de Londres»; «Inglaterra incommunicada»; «El British Worker imprime millones de ejemplares», etc., etc.

No le falta, pues, razón al Times, el cual reconoce en su artículo de fondo que, salvo esa excepción rusa, la Prensa del mundo ha manifestado al Gobierno y a la nación inglesa la mayor cordialidad. Se han publicado informaciones verdaderas—la Prensa española es buen testimonio—, se ha prescindido de títulos tendenciosos y alarmistas y se ha procurado, en resumen, mantener al público en contacto con la realidad, sin exagerarla ni ocultarla.

Por todos estos motivos es más sorprendente que en el propio ejemplar del Times se caiga en igual vicio periodístico que el que se combate. La lectura de las informaciones de Marruecos nos ha sumido en grave perplejidad. En un telegrama de Tánger, transmitido el día 17, cuando ya las columnas españolas habían realizado avances brillantísimos, no es posible hallar nada que delate el satisfactorio estado de la situación.

Se habla en él de las actividades de Abd-el-Krim con relación a las tribus leales a España; se mencionan, con intención nada benévola, cuantas cosas puedan sernos molestas, y la información lleva el título «Otra revuelta contra los españoles». Los que leen esa información, ¿no se hallarán tan lejos de la verdad como lo estaban los lectores rusos cuando la huelga? No excluyen las normas de ética periodística a los diarios bocheviques; pero menos aun puede pensarse que de ellas esté excluido el Times.

Rectificación plausible

Celebramos sinceramente la propuesta formulada en la sesión de ayer por el alcalde y secundada por el Ayuntamiento pleno, respecto a la construcción de la plaza de la calle de Serrano. Privar a mucha luz sobre el asunto, buscar nuevos asesoramiento y rectificar la tasación de los solares, equivale a demostrar a las gentes que la primera preocupación del Concejo es defender los intereses del vecindario. Y esto es precisamente lo que con toda firmeza pidió EL DEBATE al ocuparse de este asunto.

Se observó ayer un cambio de actitud muy marcado en el Ayuntamiento. Va (Continúa al final de la 4.ª columna.)

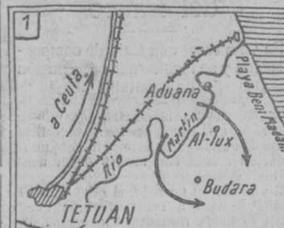
Las fuerzas de Axdir y Melilla forman frente único

Ayer se verificó la unión de las columnas de Castro Girona y González Carrasco. Se considera segura la sumisión de las fracciones en contacto con nuestro actual frente y la del resto de Tensaman

Los franceses operan con 30 batallones en un frente de 40 kms. En el centro han avanzado 12 kms.

Cuestiones marroquies

¡Caramba, caramba! Nada; está vistiendo cuando nos acordamos de unos sencillos preceptos de arte militar, viejos como el mundo, éxitó al canto. Este es el caso de nuestra victoria de Beni Madan. Los rifenos, que, inocentes, no se han percatado



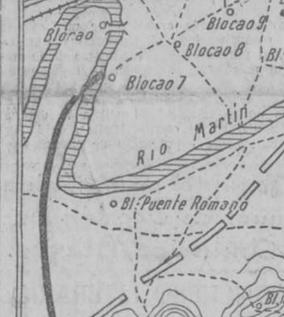
¡Caramba, caramba! De modo es que cuando se aplican los principios de arte militar en Africa, se obtienen de esa aplicación los mismos resultados que en el resto del mundo? ¡Caramba, caramba! Permittáseme que además de felicitarle como español de que una vez más haya dado a los rifenos con la badilla en los nudillos, me felicite también como predicador que es que cuando otros piensan como él y ponen en acción sus sermones el éxito asoma.

¡Téñase que asomar! ¿Por qué? Ya os descubriré el secreto. Ahora no es ocasión.

Y una vez más ha quedado probado, ¿no? Que con muchas o pocas posiciones, con terreno llano o quebrado, cuando los montañeses quieren filtrarse a través de aquellas se filtran y se atrincheran. Decididamente soy muy torpe, porque hay muchas cosas que no entiendo... Y es que no puedo tomar en serio ciertos libros...

que nos devuelve «El Noticiero del Lunes» nuestros diez céntimos, pues ya ese

ain de que no es lo mismo atacar posiciones aisladas a setenta u ochenta kilómetros del origen de recursos de las mismas, que atacar a otras a las inmediaciones de Tetuan, avanzaron al Este de esta población (gráfico 1): entre Tetuan y la playa de Beni Madan; hicieron trunche



Escala - Kilómetros

Ferrocarril, Carretera, Caminos, Trincheras rifenas, Columnas españolas.

vas (estoy repitiendo el parte oficial de ayer con distintas palabras) entre Rio Martin y las posiciones de Budara (gráfico 2), Sánchez Barcáiztegui, M. Castillo y los blocaos de Al-lux, se le instalaron cómodamente en ellas, dispuestos a impedir que llegaran recursos y refuerzos a esas posi-

ción, aparte de situar a nuestras fuerzas en Tesef, colocaba a las francesas en zoco el Arba de Taurirt, y según el parte oficial del 19, los franceses habían llegado en esa fecha a las inmediaciones del tal zoco. La aproximación no es lo mismo que el premio. Y no se crea que es que han sufrido algún revés ni nuestras fuerzas ni las francesas, es que, sin duda, el colega (que sin duda tiene buenas fuentes de información) tomó los propósitos por realidades. Y por realidades habrá que tomar cuantos propósitos tengamos en esa ocasión. Si queremos vencer, venceremos.

Los Beni Acqui (cabila de Beni Tuzin) se han puesto a nuestro lado. Están tan distinguidos personajes entre Tasagraz y Tesef (gráfico 3). No hay sino sentirse entre los dientes de una tenaza para cambiar de modo de pensar. Es de imaginar que los Tensaman (ningún africano comprende las gestas numantinas), al verse emparejados (véase el gráfico), entonaron el yo pecador y renegaron de Abd-el-Krim y darán vivas al Mojmén y a España. Leo que los franceses han avanzado unos

Escala Kilom.

Linea francesa, Lí. española.

Escala Kilom.

Operaciones decisivas

(DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL, SEÑOR RIESA)

MELILLA, 20 (a las 23.15).

Apenas desembarcamos en Melilla, noté que todo el mundo estaba bajo una excelente impresión, por las noticias halagüeñas que llegan sobre las operaciones. No se había borrado aún el satisfactorio efecto que produjo la noticia de la entrada en Annual del coronel Pozas, cuando se supieron los victoriosos resultados de las operaciones realizadas en la zona occidental.

En Melilla es todo optimismo, todo buena impresión; el jubilo se refleja en todos los semblantes, por creer fundamentado que las operaciones actuales son decisivas para dar una tranquilidad completa a la zona. Esto es otra cosa bien distinta de lo que se veía en 1921.

Me he enterado de que los aviadores llegados a la base de Tablada, de Sevilla, han realizado felizmente el servicio directo a Axdir para llevar la correspondencia oficial, trayendo a su regreso inmejorables impresiones sobre la situación del enemigo, que o bien huya a la desbandada o se somete. Muchos moros que habitaban el valle del Nekor y que huyeron de la montaña, escapaban ahora de la furia de Abd-el-Krim regresando a los terrenos buenos para proseguir su cultivo bajo el protectorado de España.

Hoy pensaba salir para el zoco el Telataz, pero supe que la principal operación se realizaría en Beni Tuzin, cerca de las orillas del Nekor, donde habían de unirse las columnas de Castro Girona y González Carrasco, y decidí esperar.

Francamente, todo el mundo esperaba aquí que las operaciones no se llevarían con tanta celeridad, pero el elevado espíritu de nuestras tropas, unido a la desmoralización que reina entre el enemigo, convencido ya de que España puede consumir empresas mucho más importantes que esta, han traído éxitos continuos a nuestros soldados. En Melilla se refleja todo esto, causando un regocijo confortador.

Se espera que mañana quede fuertemente unidas ambas columnas, cuya conjunción se ha realizado sin resistencia por parte de los rebeldes.

Con tan excelentes impresiones, me dispóngo a salir esta noche embarcado para Cala del Quémado, a fin de informarme al cuartel general y poder informar con todo detalle a los lectores de EL DEBATE.

Como es probable que mañana se efectúe la unión completa de las columnas Carrasco y Castro Girona, uniéndose asimismo ambos cuarteles generales, se cree, no sin fundamento, que la campaña se considerará virtualmente terminada, pues la actividad de las tropas se dedicará a la consolidación de la línea para formar un frente único, efectuando al mismo tiempo incursiones para castigar a los benidirraqueles.

Esta mañana los aviadores observaron algunos grupos en Alt Kamara, arrojando sobre ellos gran cantidad de bombas, que provocaron la dispersión.

Se sabe que la huida del enemigo es tan rápida, que en algunos sitios nuestros soldados han encontrado comida caliente preparada en los hogares, con lo cual se demuestra que apenas los rebeldes conocen el avance de las tropas españolas, escapan atemorizados, temiendo ser castigados.—Armando Riesa.

Escrito lo anterior llega a mi conocimiento el parte en que se habla de la unión de las columnas del general Castro Girona y del general Carrasco. En el gráfico 4, en que anoto todos los nombres que se citan en el parte oficial, podrá seguir el lector los movimientos que en el momento se detallan y que no voy yo a repetir. Lo que parecía absurdo, lo que tantas veces yo pregono y otras tantas me dijeron los africanistas y estrategas de guardarrropio que era una insensatez o poco menos, se ha llevado a cabo. Aquella marcha de columnas al encuentro por el valle del Chelíf que yo citaba como ejemplo (lleuada a cabo por Bugaud), se ha podido hacer. Y no nos hay comido. Y hemos dominado toda la cabila de Beni Urraguial sin que el universo, que pensaba que se iba a desquiciar, se haya desquiciado. ¿A no ser que haga frío y llueva por esa causa?

Me duermo. Dejo a los Napoleones el poner el paio al púlpito y el arremeter contra la estrategia. Cuando yo escriba un libro chiquitito, chiquitito de arte militar, ha de verse qué cosas más curiosas digo yo de esa señor.

Armando GUERRA

Noticias oficiales

(COMUNICADO DE AYER AL MEDIODÍA)

En la Dirección general de Marruecos y Colonias, facilitaron ayer tarde el siguiente comunicado oficial:

General en jefe a presidente Consejo ministros.—A las 9.35 se ha efectuado unión tropas cuerpo operaciones Axdir, al mando general Castro Girona, con las del grupo Beni Tuzin, procedentes Melilla, al mando general González Carrasco. Las de Axdir han viajado hasta ocupar Kudia Tazagraz, alturas al Sur Alt Arrada, en cuadrículas 17 a 12 horizontal y 0.7 a 10 vertical, y las de Melilla han ocupado desembocadura arroyos Beni Ziam y Auf, en el Nekor, y morabio Sid-Hach Muisa y altura dos kilómetros al Oeste del Nekor, en cuadrículas 13 a 14 horizontal y 0.3 a 10 vertical, efectuando el enlace columna de Caballería coronel Ponte y quedando constituido un frente único por fuerzas Axdir y Melilla, privilegiado y enlazado al Sur con el frente fuerzas tercera división francesa al Oeste zoco el Arba de Taurirt. Resistencia ha sido casi nula.

(COMUNICADO DE ANOCH)

Región oriental.—El general en jefe se ha trasladado desde Tetuan a Axdir, comunicando desde este punto lo siguiente:

En Tetuán las caballos de Beni-Said y Beni-Ulchez...

En la oficina de Tafersil y en la de Azilmidar se ha conferenciado con jefes de diferentes fracciones...

Manifestaciones de Jordana. Anoche, al recibir el general Jordana a los periodistas...

Regreso de un convoy. Manifestó el director general de Marruecos y Colonias que ha regresado a Tánger el convoy...

Visitas. El general Jordana recibió ayer tarde las visitas de los embajadores de Inglaterra y Francia...

Zona de Tetuán. TETUAN, 19 (a las 22).—Para desorganizar las partidas del frente de Beni Madán...

Sanjurjo marcha en chidiro a Axdir. TETUAN, 20 (a las 20,22).—En vista de la tranquilidad reinante en esta zona...

Avance francés. FEZ, 20.—La brillante ofensiva de las tropas francesas ha producido en todas las comarcas disidentes considerable efecto...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Se ha destacado notablemente, y así lo ha hecho notar en el parte oficial el general Sanjurjo...

En las tropas de todas las armas no hubo, desde los jefes y oficiales al último soldado, un solo individuo que no diese en todo momento pruebas constantes de heroísmo...

El enemigo sufrió un castigo muy duro, a juzgar por el número de bajas que quedaron en nuestro poder...

Las fuerzas indígenas con su subo destilaron por las calles de Tetuán, llevando entre sus filas, escoltados por la guardia civil...

En el campo rebelde la operación fue dirigida por el famoso bandolero el Heirido, pero éste, al ver que el combate tomaba mal cariz para los suyos...

Los prisioneros ingresaron en la cárcel del Tabor a disposición del Majzén.

Sanjurjo marcha en chidiro a Axdir. TETUAN, 20 (a las 20,22).—En vista de la tranquilidad reinante en esta zona...

Avance francés. FEZ, 20.—La brillante ofensiva de las tropas francesas ha producido en todas las comarcas disidentes considerable efecto...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

Operación de Tetuán. El enemigo, atrinchado frente al vado de Río Martín, pretendía fusilar a los soldados que atravesasen el río...

LA CONFERENCIA SERICICOLA, por K-HITO



—¿Qué tal va eso? —Como la seda.

Medidas contra la baja del franco El proyecto de Baldwin rechazado

Se va a crear una Caja de compensación y se facilitará la repatriación de capitales

PARIS, 20.—En el Consejo de ministros celebrado esta mañana monsieur Briand y Paul Peret expusieron en conjunto la situación creada con motivo de la tensión de los cambios.

Al terminar el Consejo, el ministro de Hacienda declaró a los periodistas que en aquel se había reconocido la necesidad de intervenir con energía y continuidad, manifestando también que consideraba preciso, en primer lugar, adoptar una serie de medidas de orden técnico...

Las medidas adoptadas serán llevadas a la práctica inmediatamente y seguidas del modo más riguroso, hasta que se obtenga un resultado satisfactorio. Con relación a este asunto, monsieur Peret celebrará esta tarde una entrevista con el gobernador del Banco de Francia.

El Gobierno ha aprobado la conducta seguida por M. Peret durante las conversaciones de Londres. M. Peret añadió que no se ha tratado para nada de una convocatoria extraordinaria del Parlamento a insistir sobre el acuerdo unánime que reina entre todos los ministros.

Además de la creación de una oficina de compensación, el Gobierno se propone, al parecer, asegurar, dentro de la medida más amplia posible, la repatriación de capitales.

Con relación a este asunto, se asegura que no se mostrará hostil a la derogación, dentro de ciertos límites, de la ley vigente sobre exportación de capitales.

Respecto a las pérdidas del mercado, se acepta el cálculo de sir Walter Runciman de 20 millones de libras, esto representará en el presupuesto del Estado una disminución de dos millones de libras esterlinas, que no afectará al equilibrio del año actual...

Rectificación oficial polaca. Todo el país está tranquilo. PARIS, 20.—La Agencia polaca ha publicado hoy un comunicado, en el que se declara que son inexactas las informaciones publicadas por la prensa en los últimos días sobre supuestos movimientos militares iniciados en diferentes provincias polacas...

Los acatarrados y el tormento de los tos. El resaca de las afecciones catarrales o gripales es siempre el tormento de la tos, persistente cuando más se desee. A cada contracción violenta de la glotis—inflamada—se sucede un agravamiento espasmódico, cuyos esfuerzos en el órgano respiratorio determinan a veces roturas en los débiles tejidos, degenerando en bronquitis de larga duración, cuando no en pulmonía, con peligro de la vida.

Se prepara el nuevo régimen hullero Regresa la Delegación en Ginebra

Las conclusiones de la Comisión inglesa han sido casi las mismas que dió en 1924 la Comisión española

El presidente del Consejo Nacional de Combustibles nos envía la siguiente nota: «El alcance que para el mundo entero ofrece el conflicto del carbón en Inglaterra, no resuelto después de la grave crisis de su huelga general, pero en vías de solución, a base, según noticias, del informe de la Comisión nombrada por aquel Gobierno en septiembre de 1925, aconseja que la opinión pública esté informada del estado de esta cuestión en nuestro país.

No obstante no ser España país esencialmente productor de carbón, había previsto su Gobierno en 1924 este problema, nombrando también por real disposición una Comisión dictaminadora en abril de aquel año, cuyo estudio, verdaderamente fundamental, entregado al Gobierno dentro del mismo año de 1924, contenía precisamente conclusiones tan similares al apreciado estudio de Inglaterra, que no debe ocultarse la satisfacción de esta coincidencia con el criterio autorizado en el país de mayor tradición industrial hullera.

Esta semejanza podrá ser apreciada en unos y otros textos; pero algunas de las proposiciones del informe, cual la creación del Consejo Nacional de Combustibles, ha sido ya recogida por el Poder público, que creó este organismo, previo el contacto intenso que con todos los elementos interesados del país tuvieron durante todo el año de 1925 los asesores del Gobierno, tanto en la Conferencia Nacional de la Minería como en las Comisiones oficiales de Combustibles, constituidas con carácter temporal en enero y en octubre del pasado año.

Gracias a esta constante labor del Gobierno se ha evitado en este problema todo índole de conflictos o quebrantos que la experiencia enseña son gravísimos para la economía de un país; y puede confiadamente esperarse de la labor del Consejo Nacional tal que ya está encomendada la preparación del régimen hullero nuevo que España haya ofrecido un saludable ejemplo de previsión, competencia y buen espíritu en la solución definitiva de uno de los mas grandes problemas de las naciones contemporáneas.

Sociedades y conferencias PARA HOY

CENTRO DE INTERCAMBIO INTELECTUAL GERMANO-ESPAÑOL.—7 t., conde de las Navas, «El chascarrillo andaluz». FOMENTO DE LAS ARTES.—6,30 t., reparto de premios a los alumnos de esta Sociedad.

SOCIEDAD ECONOMICA MATHITENSE. 7,30 t., señor Puig de Aspre, «La reforma del Código de Comercio». ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA.—7,30 t., don Felipe Clemente de Diego terminará su discurso acerca de la interpretación del artículo 811 del Código civil.

UNIVERSIDAD CENTRAL (Facultad de Derecho).—6,15. Comienza el curso de Derecho público. El señor Cuevas hablará sobre «La responsabilidad de la Administración y de los funcionarios públicos».

Exposición de Ganados. Resultado de la tercera prueba del «raid». Ayer se sacrificó un cerdo de 429 kilos en vivo y varios de 296 en canal.

Los premios del «raid». Ayer resultó de las tres verificadas, se adjudicaron los siguientes premios: Primer premio, de 8.000 pesetas, al señor marqués de Tolosa, que montaba el caballo llamado Tío Alberto, pura sangre.

Los premios del «raid». Ayer resultó de las tres verificadas, se adjudicaron los siguientes premios: Primer premio, de 8.000 pesetas, al señor marqués de Tolosa, que montaba el caballo llamado Tío Alberto, pura sangre.

Los premios del «raid». Ayer resultó de las tres verificadas, se adjudicaron los siguientes premios: Primer premio, de 8.000 pesetas, al señor marqués de Tolosa, que montaba el caballo llamado Tío Alberto, pura sangre.

Los premios del «raid». Ayer resultó de las tres verificadas, se adjudicaron los siguientes premios: Primer premio, de 8.000 pesetas, al señor marqués de Tolosa, que montaba el caballo llamado Tío Alberto, pura sangre.

¿Ve usted en 6ª página nuestra Sección de Anuncios Breves.

CONCURSO LITERARIO DE

“EDITORIAL VOLUNTAD”

Concesión de un premio de 5.000 pesetas a la novela: «AMORES AFRICANOS», de don Jesús R. Coloma

De acuerdo con las bases establecidas en la convocatoria de EDITORIAL VOLUNTAD para un concurso de novelas, el Jurado calificador—compuesto por los eminentísimos señores don Francisco Rodríguez Marín, bibliotecario de la Real Academia Española y director de la Biblioteca Nacional; don Manuel de Sandoval, académico de la Real Academia Española y catedrático, y el muy ilustre señor don Agustín Rodríguez, canónigo Lectoral de la Santa Iglesia Catedral de Toledo y director de la sección Editorial de VOLUNTAD—acordó conceder el premio a la novela titulada

“Amores africanos” presentada bajo el lema «Políromías orientales», y cuyo autor ha resultado ser el ilustre escritor don Jesús R. Coloma.

Los autores de los trabajos no premiados podrán recogerlos en dichas oficinas (Alcalá, 28) por sí o por medio de persona debidamente autorizada.

LIBRERÍA VOLUNTAD: Alcalá, 28, y Marqués de Urquijo, 32 y 34, Madrid; Bruch, 35, Barcelona; Mar, 17, Valencia; y Duque de Tetuán, 14, Cádiz.

LA LEY DEL TIMBRE

La «Gaceta» de ayer publica la reforma de la ley del Timbre, que ocupa en el periódico oficial 42 páginas.

Sus principales características, con relación a la vigente, son: aumento general de los tipos impositivos, absorción del timbre provincial, obligación de tributar en las transmisiones de ganados en ferias con intervención municipal, reducción de algunas penalidades, nuevas normas para la liquidación del timbre de negociación, etc. Se respecta el franco postal que hoy rige.

Oposiciones y concursos. Cuerpo Pericial de Aduanas.—Aprobados ayer: Número 69, don José Busutil, 71, don José Ramón Fernández.

Abogados del Estado.—Ayer no hubo ningún aprobado. Para hoy, todos los que faltan por actuar en este ejercicio.

Judicatura.—Aprobados ayer: Número 113, don Federico Eugenio Martín, 16,50 puntos; 115, don Agustín María Sierra, 17,25; don Ponce Sabater, 20,16; 132, don Antonio Ubiel, 17,76.

Registros de la Propiedad.—Aprobados ayer: Número 113, don Antonio Suárez, 31 puntos. Para hoy del 126 al 175. Auxiliares de Gobernación.—Aprobados ayer: Número 600, señorita Felisa Infante, 27,77; don Vicente Llorca, 26,30; 644, señorita Pilar Isarri, 25,80; 688, señorita María Mercedes Torres, 22; 690, señorita Remedios Oviedo, 23,50.

La Feria de París

Se halla instalada a lo largo de la puerta de Versailles, en una extensión de varias hectáreas. Los pabellones se yerguen uno tras otros, construidos con cemento armado o madera. Toda la producción inmensa de la gran urbe se ve allí...

A buena marcha y entre apretada y móvil muchedumbre, he visto parte por parte la ingente Exposición. La actividad industrial y mercantil de que ella es el reflejo es sencillamente portentosa. Los pabellones están atestados; los de muebles abundan en ejemplares de gusto exquisito...

Fuera de algunas máquinas hidráulicas e hidroterápicas, curiosas por el máximo rendimiento que en ellas se ha sabido dar a la energía, lo único que me ha llamado la atención en el rico muestrario de utensilios que en la puerta de Versailles se expone es una cama plegable dentro de un armario de nogal. Y el invento no creo que tenga gran importancia, si no es para las habitaciones de cubículos, no muy sobradas de cubicación aérea.

Y la misma vulgaridad observada en la Exposición cabrá notar en los que la visitaban. De todas las secciones de que se compone, las más concurridas eran las de muebles, las de maniqués y las de elaboración de cigarrillos y puros. Hallándose en Londres he de reirme no poco de la atención religiosa y viva con que contenidos de ingleses presencia...

Lo que más, sin embargo, manifiesta la vulgaridad de que se ha hecho víctima el espíritu parisino es el pésimo gusto de instalación que se advierte en la Exposición de la puerta de Versailles. Se llama feria, y con razón. Los pabellones de exhibición de productos son, más que pabellones, barracas. Los de cemento que están sin terminar, y los de madera son idénticos a los que ahí se ven en las verbenas para vender manditas tostadas y cacahuetes. Con un tono de manubrio entre las lomas plomadas que los cuelgan, darían a los visitantes la impresión de que no era por los alrededores de París, sino por los de Bombilla, por los que transitaban. Para el alivio que producen sea más completa, tienen algunos hasta el verde...

¿Qué les parece la Exposición?, pregunté, después de cordial saludo, a dos españoles catalanes con que por acaso he de encontrar al salir de ella. Que no nos ofrece nada de particular, respondieron. Lo que en ella hemos visto, lo habíamos visto ya en Barcelona. Madrid. Creo que esas frases contienen un juicio exacto de la Feria de París.

P. BRUNO IBEAS

El jubileo del Año Santo

VALLADOLID, 19.—Para ganar el jubileo del Año Santo salió hoy, a las seis de la tarde, de la Catedral una gran procesión presidida por el Arzobispo e integrada por más de 5.000 personas. En el cortejo formaban parte todas las clases sociales, Asociaciones piadosas, seminaristas, órdenes religiosas, clero secular y Cabildo catedralicio.

EN FAVOR DEL CLERO

Segunda conferencia en Salamanca. SALAMANCA, 20.—El próximo lunes, día 24, se celebrará la segunda conferencia de la campaña organizada en favor del aumento de los salarios del Clero el abogado don José María Léal.

CONMEMORANDO LA BATALLA DE ALBUERA



A la izquierda: el coronel R. E. Power, con los oficiales ingleses del regimiento The Buffs y oficiales españoles del regimiento de Albuera, número 26, después de depositar coronas en el obelisco conmemorativo de aquella gloriosa jornada. A la derecha: el coronel R. E. Power entregando al alcalde de Albuera una fotografía del símbolo en plata representando al teniente Latbam salvando la bandera del regimiento, hecho en recuerdo de aquella batalla.

LA EXPOSICION NACIONAL

LA PINTURA

L'oeuvre d'art est le ferment d'une émotion que l'artiste propose. Le public en dispose; mais il faut aimer. (Otilio Redon - A SOI MEME.)

Sostega el ánimo del visitante—temeroso por costumbre de los habituales hacendados de Certámenes anteriores—el buen reparto, la amable disposición que este año concedió el Jurado a las obras estimadas dignas de no relegarse al confusionalismo del Palacio de Cristal.

Este sosiego, esa propicia acogida que consiste en ver, sin sugerencias adversas ni contactos enojosos, cada cuadro en su virtud propia, diríase que eleva el nivel estético del conjunto.

No como un almacén de marchante o el caserío local de un coleccionista poco escrupuloso de gusto, sino como en la discreta, la favorable complacencia de un inteligente poseedor de obras de arte, que sabe ambientarlas y buscarles mutuo beneficio de identidad cromática, simpática de asunto y armonía de proporciones, vemos esta Exposición.

Así instalada, disimula defectos, realza cualidades; ejemplo una benevolencia, una piadosa misión no entendida por Jurados preterritos, que ofrecieron en toda su crudeza y desnudez la fatal mediocridad que caracteriza siempre una Exposición Nacional.

Porque, ciertamente, el arte oficial o que aspira a serlo, la heteroclita aportación de valores positivos e ilusionadas impotencias que supone un concurso de tal índole, carece de aquella fresca y jugosa gracia de la obra creada sin prejuicio ni ansiedad utilitaria.

Cada Exposición Nacional no contiene sino un reducido número de producciones picturales y escultóricas hechas sin otra inquietud que la de realzar una obra bella con arreglo al credo estético del artista. En cambio hoy centenares de las obras, de las sometidas, desde el pensamiento inicial, a la suma de condiciones ajenas al arte, que el profesional del medallismo considera indispensable para su triunfo.

La instalación actual retrasa, desorienta un poco la certeza del juicio. Es preciso ver con el otro sosiego de la segunda visita, lo que tan noblemente justificó se nos apareció cuando la primera.

Y entonces la Exposición pierde su empique ficticio, su aparente excelencia para convertirse en lo que es en realidad: un conjunto de obras anodinas donde sobresalen reducida serie de estimables y una veintena de valiosas.

Claro está, que tan injusto como suponer a una Exposición de este género muestra y ejemplo de la capacidad y espíritu artísticos nacionales, sería deducir de ella consecuencias pesimistas para la cabal significación de nuestras artes plásticas.

En ningún país los Salones oficiales representan otra cosa sino estímulo económico, escenografía social, bien intencionada protección del Estado a los artistas que trabajan por romper el anonimato o consolidar una situación vacilante.

La culpa no es del Estado sino de que este género de exhibiciones, con su parte burocrática y administrativa, con su lógico vicio original de mayorías sobre minorías, se vincula al sector más numeroso, menos capaz de poseer las dotes sensiblemente individualistas que el creador estético en toda la pureza busca, activa e independiente que el genio manifiesta y le asila de complicidades y contubernios ajenos a su propio pensamiento y su acción original.

Elogios a España en la Cámara italiana

El diputado Barduzzi aboga por una inteligencia italoespañola

(SERVICIO ESPECIAL DE EL DEBATE) ROMA, 20.—En la discusión del presupuesto de Negocios Extranjeros el diputado Barduzzi afirma que el Tratado rusoalemán está hecho para conjurar el peligro del bloque latino, que será realizado cuando España tome parte más activa en la política europea.

«De todos modos—dice—hoy existe ya un país en Europa capaz de vigilar los movimientos de Alemania, y ya a su tiempo el jefe del Gobierno italiano hizo una advertencia.

El Club de los Exploradores es una choza de Nome

Allí esperan Amundsen y sus compañeros que el tiempo permita la navegación

NOME, 20.—Amundsen y el resto de los exploradores noruegos, americanos e italianos que han volado sobre el polo Norte, a bordo del dirigible Norge, están alojados en una choza construida con bloques de madera, que han bautizado con el nombre de Club de los Exploradores. Esperarán allí, en compañía del perro de pastor que llevaban a bordo del Norge, el primer barco de pasaje, que podrá trasladarles a los Estados Unidos. Durante este tiempo constituirán en Teller los trabajos de desmontaje del Norge para poder embarcarlo con destino a los Estados Unidos tan pronto como el deshielo permita la navegación.

Un "bólide" y un avión lucharán en Sitges

BARCELONA, 20.—Un periódico de Sitges, en cuyo término municipal está enclavado el autódromo de Terramar, dice lo siguiente:

«No sería de extrañar que en Terramar se celebrara próximamente un duelo entre un automóvil tipo "bólide" y un avión, prueba de que ya se ha hecho más de una vez en Norteamérica, causando gran sensación; pues no siempre ha vencido el vehículo aéreo.»

Arden cien casas en Summit

Otro incendio causa en Sao Paulo cinco millones de pesetas de daños

CEUTA, 20.—Ha llegado de Cádiz, en visita pastoral, el ilustre Prelado de la diócesis, doctor López Criado, Administrador Apostólico de Ceuta, acompañado de su secretario de cámara, el canónigo don José Salinas. Con él venía, desde Algeciras, a donde fué a esperarle, el gobernador eclesiástico, don José Cazanar.

Una victoria de los "húmedos"

Va a abrirse una investigación acerca del dinero gastado en las elecciones de Pensilvania

FILADELFIA, 20.—El candidato húmedo para las elecciones parciales en el Senado ha resultado elegido por 100.000 votos de mayoría sobre el candidato seco.

COVADONGA

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

El Consejo de administración tiene el honor de convocar a junta general ordinaria de accionistas, de acuerdo con los artículos 19 y 20 de los estatutos, que se ha de celebrar en el domicilio social de la Compañía, calle Alcalá, número 25, el día 31 de mayo de 1926, las once de la mañana, siendo los asuntos a tratar en el orden del día:

1.º Aprobación del balance, cuenta de pérdidas y ganancias y Memoria del último ejercicio.  
2.º Extensión de las operaciones a otros ramos y a otros países.

Madrid a 19 de mayo de 1926.—El presidente del Consejo de administración, Conde de Gamazo.

EL LIBRO DE LA SEMANA

Cuentos sin importancia

Por JOSE MARIA PAMAN. Colección de los publicados en EL DEBATE y novelas cortas inéditas. De venta en el kiosco de EL DEBATE, y librería Voluntad.

El "match" Uzcudun-Spalla dió 50.000 duros

Dice Paulino que hubiera vencido por «k. o.» si Spalla hubiese jugado limpio

Dentro de un año contendrá con Firpo en Barcelona, y en junio con el holandés Van-der-Veer en París

BARCELONA, 20.—Un redactor de La Veu de Catalunya ha celebrado hoy una entrevista con Paulino Uzcudun. El periodista advirtió al pugil que deseaba una conversación sincera, no una entrevista, cuyas respuestas fueran preparadas por el manager u otras personas.

Accedió a ello gustoso Paulino y el reportero inició sus preguntas, pidiéndole su impresión personal respecto al match del campeonato de Europa. «Estoy muy contento—respondió Uzcudun—, toda mi actuación y todos mis esfuerzos se encaminaban hasta el presente a conseguir para mi tierra el campeonato de Europa. Mi satisfacción es aún mayor, porque he luchado y he conseguido arrebatárselo al campeón a un enorme adversario, que es también un hábil boxeador.

«¿Cuántos matches lleva usted jugados? «Cuántos ha perdido y cuántos ha ganado? «He hecho 24 combates; tengo catorce victorias por k. o.; sólo he perdido dos y uno fué declarado nulo.

«¿Va usted a entrenarse ahora para el campeonato del mundo? Uzcudun sonrió al oír esta pregunta y calló. Cerca de nosotros se hallaban unos familiares del campeón y nos facilitaron las siguientes noticias:

El match Firpo-Uzcudun se verificará en Barcelona dentro de un año. Firpo es considerado como el único boxeador que está al nivel de Dempsey, el campeón del mundo.

Dentro de pocos días—añadieron—Paulino luchará con un notable boxeador alemán o un irlandés en la plaza de las Arenas.

Como era de rigor, el reportero preguntó al vasco si le gustaba Barcelona, contestándole el pugil afirmativamente y diciendo que está muy agradecido a las atenciones que recibe. Uno de estos días visitará Montserrat.

Nuevas preguntas. Uzcudun dijo que hablaba correctamente el vasco, el castellano y el francés. Añadió luego que los ingresos de taquilla en la plaza Monumental el día del match fueron 50.000 duros y que sólo dejaron de venderse localidades sueltas por valor de unas 15 ó 16.000 pesetas.

Uzcudun luchará en junio con Van-der-Veer en París

BARCELONA, 20.—El Noticiero Universal dice hoy que, por noticias que ha recibido de París, puede afirmar que el campeón de boxeo de Europa, Paulino Uzcudun, acaba de aceptar telegráficamente un encuentro con el campeón de Holanda Vander-Veer, para celebrarlo en el circo de París, durante el próximo mes de junio.

A Uzcudun le robaron la cartera

BARCELONA, 20.—Hoy se ha sabido que al terminar el combate Uzcudun-Spalla en la Plaza Monumental le robaron la cartera al boxeador vasco. Llevaba en ella algún dinero y varios documentos.

Al día siguiente recibió por correo la cartera con los documentos, pero sin el dinero. El sobre que contenía aquella vez enviado sin franquear, viéndose precisado Uzcudun a abonar el importe de los sellos.

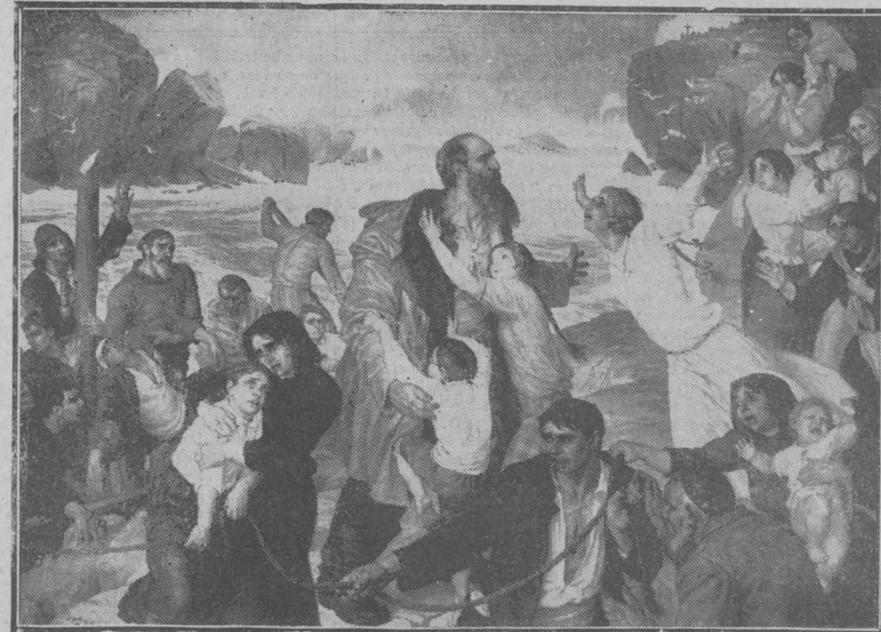
El Prelado de Cádiz en Ceuta

CEUTA, 20.—Ha llegado de Cádiz, en visita pastoral, el ilustre Prelado de la diócesis, doctor López Criado, Administrador Apostólico de Ceuta, acompañado de su secretario de cámara, el canónigo don José Salinas. Con él venía, desde Algeciras, a donde fué a esperarle, el gobernador eclesiástico, don José Cazanar.

En el desembarcadero fué recibido el Prelado por las autoridades militares y civiles, los cleros catedral, parroquial y castrense, los profesores y alumnos del colegio de agustinos, representaciones de entidades y Asociaciones religiosas y benéficas, muchas distinguidas personalidades y numerosos público que invadía el muelle y ovacionó al señor Obispo.

Al arribar en el santuario de la Virgen de Africa, se celebró una solemne función religiosa, como término de las misiones que han venido dando los padres redentoristas, en la que pronunció el doctor López Criado un hermoso sermón.

DE LA EXPOSICION DE BELLAS ARTES



«Galerna», cuadro de Nicolás Soría

Se aplaza la discusión del empréstito

Pasa a la Junta consultiva la tasación de la plaza del final de la calle de Serrano

A las once y cuarenta díos ayer comienza la sesión extraordinaria del pleno municipal, bajo la presidencia del conde de Vallellano.

Antes de aprobar el acta de la sesión anterior pidió la palabra el señor García Latorre para salvar su voto contrario a la construcción de la plaza al final de la calle de Serrano.

Se acuerda enviar de nuevo a la Delegación correspondiente una transferencia de crédito de 183.325,54 pesetas, con destino a las ampliaciones para la conclusión de la Neoplisis, y se entra a discutir otra transferencia para gastos del automóvil de la alcaldía. El señor Artega reconoce que el alcalde es discretísimo en el gasto de gasolina, pero se lamenta de que las reparaciones no se efectúen en los talleres del Ayuntamiento.

La contienda del alcalde diciendo que esas fallas no sirven para reparaciones delicadas. Hoy un pequeño incidente, por que Artega dice que se cobran primas, y el señor Latorre, altamente escandalizado, llama la atención del pleno sobre la gravedad de la denuncia. Por fin se apaciguan los ánimos y pasa el dictamen sin mayores tropiezos.

EL EMPRESTITO

Se pone a discusión el proyecto de empréstito por valor de 261 millones, y el plan de obras que con esa suma han de realizarse. El señor Artega pide que se resuelva el problema de este empréstito, tanto por su cuantía como por el carácter inalterable del plan, de tal manera, que no se podrán introducir más adelante modificaciones. En consecuencia pide que se aplazase la discusión de este asunto hasta mediados del próximo mes de junio.

Igual punto de vista mantienen los señores Antón, Artega y González Amezcua, y el alcalde hace constar que no se opone a este aplazamiento, con objeto de que el asunto, aun cuando no quiere que los aplazamientos sean indefinidos. Por último, se acuerda que se discuta el asunto en la primera quincena de junio.

LA PLAZA DE LA CALLE DE SERRANO

Y se entra a discutir el dictamen referente a la construcción de la plaza al final de la calle de Serrano, en la parte que quedó pendiente en la última sesión plenaria; la aprobación de la avenencia respecto al precio de los solares que han de expropiarse.

Se discute en primer término una enmienda del señor Aldama pidiendo que se rechace el dictamen, porque, con arreglo a él, resulta beneficiado el propietario en más de 50.000 pesetas. Hace constar el señor Aldama que los solares del ensanche están en baja y que el mismo ha intervenido en las gestiones de compra de un solar situado en la calle de Velázquez, esquina a la misma calle del general Orza, por el precio de seis pesetas el pie, y con esperanza de rebaja. Fundándose en el artículo 29 del reglamento de la ley de Enjuiciamiento, pide que se rechace la avenencia, pues en caso contrario se sentiría un mal precedente.

El alcalde dice a continuación que el desea que se proceda con toda claridad en este asunto y que se obtengan los mayores asentamientos, propiciado en consecuencia que pase el dictamen a la Junta consultiva del Ayuntamiento, a fin de que los arquitectos que la integran tasen el solar para ver el debe tenerse en cuenta el precio acordado por el propietario en la primera tasación, o el que fija el señor Aldama.

El señor Antón se muestra conforme por la idea del alcalde, y el señor Navarro Enríque lee una enmienda conforme en todo con la propuesta del conde de Vallellano. Hace el señor Artega la construcción de la plaza, y el señor González Amezcua pide la palabra para explicar su voto. Dice que el expediente está anulado y que el alcalde quiere enviarse a tomar aguas, que una otra cosa significa el informe de la Junta consultiva. En opinión suya, debe votarse la propuesta del señor Aldama y rechazarse el dictamen. Reconoce que en este asunto ha pecado por omisión al no asistir en la sesión pasada, igual que otros muchos concejales que están muy pesados de lo que ocurre. El alcalde puntualizó algunos extremos aludidos por el señor González Amezcua, y el señor Latorre, entusiasta partidario del dictamen, interrumpe varias veces para demostrar su disconformidad.

Por último se acordó enviar el asunto a informe de la Junta consultiva. La opinión dominante en el Ayuntamiento es que el asunto de la plaza puede considerarse como rechazado.

Al discutirse un expediente de gratificación a empleados municipales, el señor Blanco advierte que los señores Artega, Latorre y Artega, que combaten el dictamen, protesta de la atinada observación del señor Blanco.

A continuación se aprobaron los asuntos que no ofrecen discusión, quedando los restantes para la sesión que ha de celebrarse esta mañana.

Peticiones de la Unión de Municipios

Solicita que no se lleve a efecto la desgravación de los vinos

Una representación del Comité ejecutivo de la Unión de Municipios españoles, presidida por el conde de Vallellano y de la que formaban parte una representación del Ayuntamiento de Gijón y el secretario del Comité, señor García Cortés, ha visitado al ministro de Hacienda para pedir en consonancia con lo acordado en el último Congreso Municipalista la supresión de la desgravación de los vinos, o en su lugar que se conceda a los Ayuntamientos sustitutos bastantes para suplir el cercenamiento de ingresos que dicha desgravación originó en sus presupuestos.

También pidieron que tuviesen en cuenta el caso de Almadén, cuyo Municipio carece de ingresos suficientes para atender sus necesidades a causa de las exenciones tributarias de las propiedades y minas del Estado.

Por último, el conde de Vallellano, solicitó del ministro que cada un local en la antigua Casa de Correos a la Unión de Municipios para que instale sus oficinas y biblioteca.

En la entrevista se cambiaron impresiones sobre la forma de dar satisfacción a las demandas de los Municipios españoles, concediéndoles recursos que sustituyan la pérdida que experimentan por la desgravación, advirtiéndole el ministro que el asunto, por ser obra de Gobierno, no puede ser resuelto por el ejecutivo municipal. Respecto de los demás asuntos expresó su deseo de complacer las demandas de la Unión de Municipios a la que desea prestar su colaboración para el buen éxito del importante cometido que está llamada a realizar.

HOY EN EL CISNE

A LAS SEIS TARDE Y DIEZ NOCHE entre otras preciosas películas, las deliciosas tituladas

Sola caballo y rey por el gran artista Jon Gilbert

El capitán Alegría por la precoz Baby Peggy

y la graciosísima del genial artista

Tomasín halla una perla

Martes y viernes cambios de programa

Butacas a 50 céntimos

El equipo español contra el West Ham United

¿El Athletic integro jugará contra los ingleses? Campeonato de pelota vasca

FOOTBALL

Como saben nuestros lectores, pasado mañana se celebrará el partido entre la selección nacional de España y el West Ham United.

Esta noche se decidirá la formación española. Por el momento se cree en el siguiente: Zamora, Otero—Pasarin, Gamborena—Zabala—Peña, Pjera—Samitier—Errazquin—Carmelo—Alcazar.

El martes siguiente jugará el equipo inglés contra la selección Centro.

Para la selección Centro, habrá que hacer participar jugadores de todos los equipos o basta los que juegan los once mejores? Si basta los once mejores, no hacen falta quebraderos de cabeza, porque ya se tiene: el equipo del Athletic Club.

El título de finalista no permite que discutiámos nimiedades sobre la superioridad más o menos insignificante de dos o tres jugadores de otro bando.

PELOTA VASCA

La Federación Centro de Pelota Vasca ha concertado dos partidos, que se jugarán el 23 y 24 del actual en Palencia entre los notables aficionados Igualador y Tappero, de la Ferroviaria, y dos aficionados de la ciudad capital.

El próximo domingo jugarán en Alcalá de Henares Barrio y Aguirre, notable paraja del Hogar Vasco, y Julio y Emilio, de la Unión Pelotaria de Alcalá.

El domingo 28 en el frontón del Retiro se jugarán los siguientes partidos: A las diez y media de la mañana, a mano, Abalo y Morcillo, del Racing Club, contra Echevarrena y Aguirre, del Athletic Club; a las once y media, también a mano, Gargallo y Segues, de la Real Sociedad Gimnástica Española, contra Colas y Calvo, del Racing Club, y a las doce y cuarto, a pala, Madariaga y Olaso, del Athletic Club, contra Zarraga y Oyazabal, del Hogar Vasco.

BANANIA GRAN PRODUCTO DE RÉGIMEN PARA ESTÓMAGOS DELICADOS

Banquete de la Federación Patronal

Piden la sindicación profesional forzosa

Solicitan también reformas en el funcionamiento de los Tribunales industriales

En el campo de Recreo se ha celebrado ayer un banquete, organizado por la Federación Patronal Madrileña para celebrar el tercer aniversario de su reorganización.

Presidió el acto el ministro de Trabajo, señor Aunós, al que acompañaban en la mesa presidencial el director del Trabajo, señor Gómez Cano; el presidente de la Federación Madrileña, señor Criado, y algunos representantes de distintos gremios. Los comensales pasaban de 500, entre los que había representantes de las provincias. A los postres hicieron uso de la palabra el secretario de la Comisión organizadora, señor Nogué, para ofrecer el acto. En representación del ramo de la construcción habló el señor Prieto, el cual expuso la conveniencia de que para el invierno próximo haya un plan de obras aprobado, con el fin de que a los obreros no les falte trabajo; rogó al Gobierno la revisión de los sistemas de pública contratación, con el fin de simplificarlos; termina abogando por la sindicación profesional forzosa y pidiendo la reforma de los Tribunales industriales y el cambio de la representación profesional dentro del Consejo del Trabajo.

El señor Díaz Cañón, en nombre del ramo de la alimentación, insiste en la necesidad de este cambio dentro del Consejo del Trabajo. A continuación habla el representante del ramo de las maderas, señor Pieta. El presidente de las Artes del Libro, don Julián Romero, pide que la Federación Patronal esté representada en el Consejo de Estado, en el de Economía Nacional, en el del Trabajo, en las Diputaciones y en los Ayuntamientos. El señor Ordoñez, en representación de la Asociación de contratistas de obras públicas de Cataluña, manifiesta que esta Asociación vendrá a formar parte de la Confederación Patronal. El señor Espinosa, secretario de la Federación de Madrid, dice que ante la crisis de la industria, del comercio y del trabajo, ha llegado el momento de una intervención de los Poderes públicos. El presidente de la Federación, señor Criado, habla para agradecer al Gobierno la distinción de que le hace objeto.

Por último, hace uso de la palabra, en nombre de una salva de aplausos, el ministro del Trabajo, el cual empieza diciendo que esta clase patronal puede servir de modelo en el mundo. Anuncia que el Consejo del Trabajo se reorganizará cuando estén terminados los censos patronal y obrero, y que el estudio de la reforma del funcionamiento de los Tribunales industriales, estima que la crisis industrial es un fenómeno mundial. Cita el extenso plan de obras públicas confeccionado por el Gobierno y el real decreto que tiende a unificar las redes eléctricas, como datos para demostrar cómo el Gobierno trabaja por el engrandecimiento de la Patria.

El ministro, como los anteriores oradores, fué muy aplaudido.

Terminó el acto imponiendo el señor Aunós al presidente de la Federación Patronal, señor Criado, en nombre del Gobierno, la medalla del Trabajo.

Se dieron vivas a España y al Rey.

JARABE SOTILLO DE MANZANAS PURÍSIMO IDEAL PARA NIÑOS Y ADULTOS

Primer jarabe de manzanas elaborado en España. San Sebastián. Trasco, 3 pts.

¿Quién sabe?

¿Quién sabe si son las Píldoras Pink el remedio que le conviene a usted? Pruebe las usted, ya que ningún tratamiento le dió resultado hasta hoy.

Cuántas atenciones haya podido leer usted le manifiestan claramente que en muchos casos las Píldoras Pink mejoran el estado de salud en proporciones inesperadas. Si las Píldoras Pink gozan de eficacia tan poderosa cada vez que se trata de una afección consecutiva al empobrecimiento de la sangre o al agotamiento del sistema nervioso, es porque han sido compuestas únicamente para remediar a estos males. Los resultados obtenidos diariamente justifican que la fórmula fué juiciosamente establecida. He aquí un nuevo testimonio:

«A consecuencia de mi segundo parto—escribe la señora Isabel Izquierdo, calle del Comercio, número 20 segundo de Barcelona—quedé extremadamente débil. Experimentaba un malestar general y dolores agudos en la espalda y en las piernas. A pesar de todos los cuidados, mi estado no se mejoraba, siempre la misma debilidad, la misma anemia e invasión de tristeza profunda. Las Píldoras Pink me libraron de todos estos males y me devolvieron las fuerzas y la salud.»

Pruebe usted las Píldoras Pink; es uno de los remedios más baratos y más activos contra la anemia, la clorosis, la neurastenia, la debilidad general, el desmoronamiento del crecimiento y del cambio de edad, los males de estómago, dolores de cabeza, irregularidad en las épocas.

Las Píldoras Pink se hallan de venta en todas las farmacias: 4 pesetas la caja, 21 pesetas las 6 cajas.

de operaciones. Tu hermana ha tratado de retenerlo, de hacerle desistir de su idea, pero en vano, porque nada ha conseguido frente a la firme decisión del teniente Salbris. ¡Es tan triste para nosotros pensar que un navío va a conducirte lejos, muy lejos, a través del mar, para dejarte el corazón desgarrado de pena en unas inhóspitas tierras del continente asiático! Isabel procura aparentar tranquilidad y mostrarse animosa delante de Juan; pero cuando está sola conmigo, la pobre niña, no teniendo por qué ocultar su dolor, flora desconsolada y su corazón agoniza, preso de indefinidas angustias. Nos parece en ocasiones a ella y a mí que este excelente y valeroso muchacho acaba de firmar una especie de pacto o compromiso con la muerte, que acaso se va a cumplir allá en Asia; es posible que tan lúgubres ideas no pasen de ser, Dios lo quiera, imaginaciones sombrías, propias de mujeres que aman y temen.

¡Ah, que yo no pueda darte a mi hija; ante esta imposibilidad material, me duelo amargamente, quizás por primera vez en mi vida, de mi extrema pobreza. No quiero quejarme ni perder la resignación con que procuro sufrir los zarzapos del destino; Dios Nuestro Señor elige con sabiduría infinita la prueba que más conviene a cada una de sus criaturas, pero muchas veces me digo interiormente: ¡Dios mío, Dios mío, he aquí dos corazones puros y bondadosos, que tienen que separarse y renunciar a sus legítimos sueños de felicidad por la falta de un patrimonio, siquiera fuera modesto! ¡Qué pena, Dios misericordioso, ver rotos dos corazones que tanto valen!

Por lo que a ti hace, mi querido hijo, tengo la tranquilidad y el consuelo de saber que nunca en estos momentos

Termina la Conferencia Sericícola

En un voto particular se pide que el Comité Central Sedero sea un organismo único

A la sesión de clausura serán invitados el Rey y el Príncipe

Como ayer dijimos, la Conferencia Sericícola había perdido con la segunda sesión su interés. Si la de ayer lo tuvo, fue en cuanto sus principales debates giraron en torno a las conclusiones aprobadas el día anterior.

Comenzó por una proposición incidental del señor Arróniz, en la que proponía, en vista de la diversidad grande de pareceres entre los dos sectores que se dibujaban en la Conferencia, la constitución de una Comisión integrada por los señores Bernades, del Colegio de Arte Mayor de la Seda de Barcelona; Duato, del de Valencia; Ibañez, del Real Instituto Sericícola de Castilla la Nueva; González Marín, director de la Estación oficial Sericícola de Murcia, y Vellando, director general de Agricultura, para buscar una fórmula de concordia.

El presidente, señor Castedo, se opone; el señor Nonell, de la Comisión provincial sedera barcelonesa apoya la propuesta, y el señor Gual, del Fomento del Trabajo Nacional, de Barcelona, habla en contra.

El señor Castedo opina que «no ha lugar a deliberar» por discrepar la petición de la real orden convocadora de la Conferencia, y así se aprueba.

EL VOTO PARTICULAR

El señor Bajo da lectura a un voto particular que formulan los señores que votaron en contra de la propuesta de la Conferencia: facultades del Comité central sericícola y su adscripción al Consejo de la Economía Nacional. Dice así:

«Los vocales cuyas representaciones figuran en las antefirmas al pie, hacen constar que estando en tela de juicio, si ha de ser un organismo único o dos centros dependientes, uno del ministerio de Fomento y otro del Consejo de la Economía Nacional, no pueden entrar en el examen de las atribuciones de dicho centro que se pretende crear, por estimar fundamental en extremo la duplicidad de iniciativas y actividades, no solo para los intereses generales del Estado, sino también para los de la industria que se pretende proteger.»

Firmán el voto, en primer término, el director general de Agricultura, todos los representantes del ministerio de Fomento, los de Cámaras agrícolas y algunos Juntas de ganaderos, el de la Comisión Sedera de Barcelona, el de la de Toledo, el delegado de los compradores de capullo de Murcia y otros, hasta un tercio, aproximadamente, de los miembros de la conferencia.

El voto particular se une al dictamen. Sus firmantes se abstienen a partir de aquí, de intervenir en los debates.

Se aprueban seguidamente sin discusión las 18 conclusiones referentes a las prerrogativas del Comité Central Sedero, la creación de un impuesto del 3 por 100 sobre los aduados en Aduanas de la seda extranjera, que administrará dicho Comité, y que pasen a depender de los fondos consignados en presupuestos para fomentar la industria sedera. Asimismo se acuerda que los miembros que han de integrarlo, «firmada la ponencia, y al ponerse a votación la totalidad, hacen constar nuevamente su abstención quienes firmaron el voto particular, y el señor Castedo manifiesta que ha rogado a los vocales y ordenado a los funcionarios del Consejo de la Economía Nacional con voto en la Conferencia que asistan a las votaciones.

El señor Gual, del Fomento del Trabajo Nacional, de Barcelona, pronuncia después un breve discurso, en el que pide la creación de un ministerio de la Economía Nacional, glosamos en la sección de «Lo del día».

El señor Castedo propone que a una solemne sesión de clausura se invite al Rey y al Príncipe de Asturias.

La Asamblea lo acuerda así, y el señor Bernades queda encargado de formar una comisión que cumplimente a las reales personas, las manifieste al deseo de la Conferencia y las ruegue señalen día y hora para el acto. Así se acuerda y se levanta la sesión.

Alumbramiento

El domingo recibió la primera comunión la niña María Espinosa de los Monteros, hija de don Gonzalo y de doña María.

Fallecimientos

La señorita doña María de los Dolores Jusú y Martínez falleció en Santander el pasado día 15.

Fue apreciada por sus virtudes y caridad. Enviamos sentido pésame a la madre, doña Antonia Martínez Aramburu; hermanas, don Jesús, don Eduardo, doña Concepción, doña Visitación y doña Josefina; hermanas políticas, doña Jesusa González y

doña Margarita Mendionaque, y demás deudos.

Regamos a los lectores de EL DEBATE sus oraciones por la finada.

—Confortada con los auxilios espirituales dejó ayer de existir la distinguida señora doña Agueda Martínez Esteban, viuda de Betegón.

Fue dama sumamente apreciada por sus virtudes.

El entierro se verificará esta tarde, a las cinco, desde la casa mortuoria, Alcalá, 63, a la Sacramental de San Justo.

Grima; sobrinos, don Justo Eguita y doña María Martínez; prima, doña Modesta Martínez; y demás distinguida familia e vizmanos nuestro sincero pésame.

Mañana sábado, a las once, se celebrará en la iglesia de San Jerónimo el Real solemne exequias por el alma de la señora doña Constanza Gamazo y Calvo, viuda de Maurá, de inolvidable memoria.

Los hijos continúan recibiendo demostraciones de sentimiento de todas las clases sociales.

Mañana se cumplirán el primero y tercero, respectivamente, de los fallecimientos del señor don José de Santos y Pineda Laza y de la marquesa de Bermejo. Han justamente fueron apreciados por la sociedad aristocrática por sus prendas personales.

En diferentes templos de Madrid, Zaragoza, Alhambra (Navarra) y Valdepeñas (Sevilla) se aplicarán surfragios por los finados, a cuyos deudos renovamos la expresión de nuestro sentimiento.

El Abate FARRA

Propaganda en el extranjero del aceite español

Los exportadores acuerdan constituir un fondo mediante contribución voluntaria

En los últimos Tratados de Comercio se han conseguido positivas ventajas para el aceite

La Federación de Exportadores de Aceite de Oliva de España ha celebrado Asamblea, aprobando la Memoria presentada por el Consejo directivo, las cuentas del ejercicio y el presupuesto para el próximo. También se aprobaron algunas modificaciones a los estatutos.

A la reunión asistieron representaciones de los exportadores de Sevilla, Córdoba, Jaén, Barcelona, Reus, Tortosa, Villena, Málaga, Lucena, Liria y Villa del Río, y de los respectivos Sindicatos, Asociaciones y Agrupaciones. Se deliberó en ella acerca de la favorable situación presente de la exportación española de aceite de oliva; del proyectado reglamento para regular la producción, circulación, comercio y exportación oleícolas; del resultado de las gestiones de la Federación en punto a las últimas negociaciones de Tratados de comercio, en los que se han obtenido positivas ventajas para el aceite, y del régimen de aduanas temporales, servicios informativos y estadísticos, facilidades ferroviarias, etcétera, asuntos todos de interés, no solo para la riqueza oleícola española, sino también para la economía del país.

Por aclamación se aprobó una proposición del Sindicato de Urgel y Campo de Tarragona, encaminada a establecer, mediante una contribución voluntaria de todos los asociados en la Federación, un fondo destinado a propagar en los mercados de consumo el aceite de oliva español. La Federación administrará el fondo y le dará la oportuna inversión. Se acordó iniciar la campaña en Norteamérica, mercado del mayor interés para los exportadores españoles.

Se acordó, por último, que una representación de la Asamblea visitará al presidente del Consejo de la Economía Nacional y al director general de Ferrocarriles, para darles cuenta de estos acuerdos, solicitando su apoyo para la consecución de los fines de la Federación.

Visita al señor Yanguas

El gobernador civil de Córdoba, secundando la iniciativa del gobernador de Jaén, se ha dirigido a los pueblos, pidiéndoles datos sobre el problema del aceite, los cuales fueron enviados al jefe del Consejo, juntamente con un informe para que les sirvan de elementos de juicio en la resolución de este problema del aceite.

La Cámara Agrícola de Valencia ha enviado un informe defendiendo la necesidad de prohibir la mezcla de aceites en el mercado interior y la venta de aceite

de semillas, que hace tan ruinosos competencia a nuestros aceites.

En la tarde de ayer ha visitado al ministro de Estado, señor Yanguas, una representación de la Federación de Exportadores de Aceites de Oliva, presidida por los señores Barba y marqués de Hornos para hablarle de los perjuicios acarreados a los exportadores españoles por la quiebra del Banco Garibaldi.

El ministro les ofreció que la Embajada de España en el Quirinal procurara que los exportadores españoles no tengan que desfavorecer en relación a los otros exportadores.

Los comisionados felicitan al Gobierno por la constitución del Estado comercial con Alemania, que tanto puede favorecer a los exportadores de aceite de oliva, por haberse declarado libre su introducción en el compromiso por parte de Alemania de no establecer derechos mientras dure la vigencia del Tratado.

CRÓNICA DE SOCIEDAD

Santa Rita

El 22 será el santo de las condesas de Calleja y de Montefuerte.

La vizcondesa de la Alborada.

Las señoras de Barcia, Carrasosa (don Emilio), Gomez Acebo, viuda de La Torre, Trasterra y Valdés (don José Luis), Señoritas de Chávarri, López Roberts, Olavide y Urrejola.

En honor de doña Beata de Robán

En honor de su alteza real la señora duquesa de Madrid, dieron un té a algunas de sus amistades, presentadas a la egregia dama, los señores de Botarull, en su posesión La Torre, asistiendo los señores Nuncio de Su Sanidad, Obispo de Madrid-Alcalá y de Huesca; las señoras marquesas de Villalba, Casulara y Amposta; condesas de Magoz y del Pinar, alcaldes presidente, señor conde de Vallblanca; ministro del Tribunal de la Rota, señor Díaz Valdepeñas; monseñor Fernando Pollián; primer teniente alcalde, señor Antón; los marqueses de Amposta y Casajara; el Arcebispe de Palma de Mallorca, el barón de Benasque y el gobernador civil de Oviedo, señor Fuentes Pila.

Primera comunión

El domingo recibió la primera comunión la niña María Espinosa de los Monteros, hija de don Gonzalo y de doña María.

Fallecimientos

La señorita doña María de los Dolores Jusú y Martínez falleció en Santander el pasado día 15.

Fue apreciada por sus virtudes y caridad. Enviamos sentido pésame a la madre, doña Antonia Martínez Aramburu; hermanas, don Jesús, don Eduardo, doña Concepción, doña Visitación y doña Josefina; hermanas políticas, doña Jesusa González y

doña Margarita Mendionaque, y demás deudos.

Regamos a los lectores de EL DEBATE sus oraciones por la finada.

—Confortada con los auxilios espirituales dejó ayer de existir la distinguida señora doña Agueda Martínez Esteban, viuda de Betegón.

Fue dama sumamente apreciada por sus virtudes.

El entierro se verificará esta tarde, a las cinco, desde la casa mortuoria, Alcalá, 63, a la Sacramental de San Justo.

Grima; sobrinos, don Justo Eguita y doña María Martínez; prima, doña Modesta Martínez; y demás distinguida familia e vizmanos nuestro sincero pésame.

Folleto de EL DEBATE

M. DU CAMPFRANC

FIDELIDAD

NOVELA

(Versión castellana expresamente hecha para «EL DEBATE» por EMILIO CARRASCOSA)

que debían embarcar para el Tonkin. Ella y él se esforzaban en mostrarse valerosos y serenos, esperanzados y llenos de confianza en su suerte. Aquella mañana daban uno de sus últimos paseos, y la florida senda del jardín, tantas veces recorrido por los prometidos, tenía para ellos ahora un infinito encanto, del que nunca hasta entonces se apercebirían.

«¿Qué completamente se habían entregado! ¿De qué manera se sentía cada uno de ellos dueño y señor del corazón del otro! ¿Qué seguros estaban de no poderse olvidar nunca!»

Sentada en una mecedora, en posición semiyacente, cerca de la ventana, la señora de Miramare lo seguía con la vista, envolviendo a la gentil y enamorada pareja en una dulce y melancólica mirada. Delante de la dama había una mesa, su mesa de trabajo, en la que colocó, antes de sentarse, recado de escribir.

Mientras los novios paseaban lentamente, entre-

lazadas las manos, balbucientes las bocas, elevando al cielo de vez en vez sus ojos, como en una muda súplica de protección para sus amores, la señora de Miramare contemplaba con aire pensativo la puesta del sol y los rojos destellos que antes de ocultarse lanzaba el astro rey sobre la tierra.

—Ea, demonios prisa—se dijo—si quiero terminar la carta antes de que se haga de noche.

Y tomando la pluma en su mano poco segura se puso a escribir:

«San Salvador, agosto de 189...

«Mi querido hijo Felipe: Nunca como en este momento he comprendido la verdad y la sabiduría del viejo proverbio que dice «El hombre propone y Dios dispone». En mi última carta le hablaban del noviazgo de tu hermana Isabel como antecedente necesario para anunciarte su próxima boda.

Pero, ¡ay!, que una terrible desgracia ha venido repentinamente a destruir nuestros proyectos y a aplazar tan deseada unión. El doctor Salbris, mi futuro suegro, ha perdido la vista de una manera súbita e inesperada, y su hijo, que tendrá que sobrevivir de ahora en adelante a las necesidades materiales de su progenitor, no puede con su sueldo echar sobre sus hombros la carga, demasiado dispendiosa para sus recursos, de mantener un nuevo hogar como el que había de constituir al casarse con Isabel. El pobre muchacho, en su noble deseo de mejorar de fortuna, de ascender pronto a capitán, va a formar parte de la expedición que marcha a la campaña del Tonkin, como ayudante de campo del general Claviere, comandante en jefe del Ejército

de operaciones. Tu hermana ha tratado de retenerlo, de hacerle desistir de su idea, pero en vano, porque nada ha conseguido frente a la firme decisión del teniente Salbris. ¡Es tan triste para nosotros pensar que un navío va a conducirte lejos, muy lejos, a través del mar, para dejarte el corazón desgarrado de pena en unas inhóspitas tierras del continente asiático! Isabel procura aparentar tranquilidad y mostrarse animosa delante de Juan; pero cuando está sola conmigo, la pobre niña, no teniendo por qué ocultar su dolor, flora desconsolada y su corazón agoniza, preso de indefinidas angustias. Nos parece en ocasiones a ella y a mí que este excelente y valeroso muchacho acaba de firmar una especie de pacto o compromiso con la muerte, que acaso se va a cumplir allá en Asia; es posible que tan lúgubres ideas no pasen de ser, Dios lo quiera, imaginaciones sombrías, propias de mujeres que aman y temen.

¡Ah, que yo no pueda darte a mi hija; ante esta imposibilidad material, me duelo amargamente, quizás por primera vez en mi vida, de mi extrema pobreza. No quiero quejarme ni perder la resignación con que procuro sufrir los zarzapos del destino; Dios Nuestro Señor elige con sabiduría infinita la prueba que más conviene a cada una de sus criaturas, pero muchas veces me digo interiormente: ¡Dios mío, Dios mío, he aquí dos corazones puros y bondadosos, que tienen que separarse y renunciar a sus legítimos sueños de felicidad por la falta de un patrimonio, siquiera fuera modesto! ¡Qué pena, Dios misericordioso, ver rotos dos corazones que tanto valen!

Por lo que a ti hace, mi querido hijo, tengo la tranquilidad y el consuelo de saber que nunca en estos momentos

conocerás ni tendrás que sufrir los amargos trances, las horas durísimas que trae consigo la pobreza.

Por la última carta de Gilberta sé que estás pasando una temporada en su magnífico castillo de Neuville y que sin cesar recibís en vuestra señorial y hospitalaria mansión huéspedes ilustres, como pudiera haberlo una morada real. También me anuncia tu mujer que el día de sus cumpleaños daréis brillantes fiestas en vuestro parque, en el que se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales, y que numerosas embarcaciones iluminadas con farolillos a la veneciana surcarán las tranquilas y azuladas aguas del lago del castillo, conduciendo a bordo charangas y orquestas, que poblaron el aire, en el misterio de la noche, de dulces armonías.



